

BOSE[®]



Ceiling Mount Bracket

For FreeSpace[®] DS 16S, DS 16SE,
DS 40SE, and DS 100SE
Loudspeakers

Installation Guide*
Installationsvejledning*
Installationsanleitung*
Guía de instalación*
Guide d'installation*
Guida all'installazione*
Installatiehandleiding*
Installationsanvisning*

**For use by professional installers only.*

**Kun til brug for erfarne installatører.*

**Montage ausschließlich durch ausgebildetes Installationspersonal.*

**Para uso exclusivo de instaladores capacitados.*

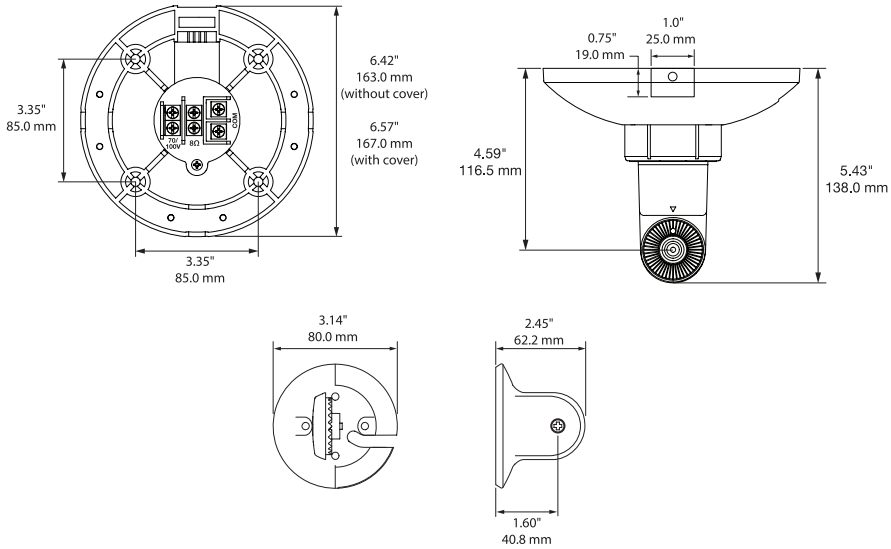
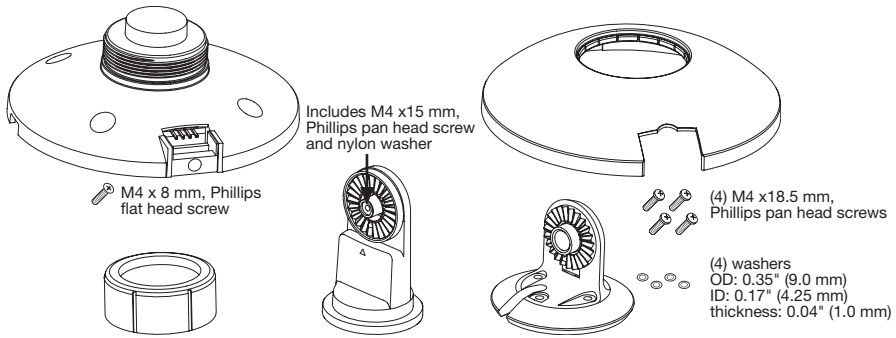
**Réservé aux installateurs ayant suivi une formation.*

**Solo per l'uso da parte di installatori professionisti.*

**Uitsluitend voor gebruik door ervaren installateurs.*

**Ska endast användas av utbildade installatörer.*

Ceiling Mount Bracket for FreeSpace® DS Loudspeakers



Weight / Vægt / Wicht / Peso / Poids / Peso / Gewicht / Vikt

1.54 lb (0.70 kg)

Wire gauge requirements

Use 18 AWG (0.8 mm²) to 14 AWG (2.0 mm²) size wire only.

Krav til ledningens tykkelse

Brug kun 18 AWG (0,8 mm²) til 14 AWG (2,0 mm²)-kabler.

Kabelquerschnittanforderungen

Verwenden Sie nur ein 18-20 AWG-Kabel (mit 0,8 bis 2,0 mm² Querschnitt).

Requisitos de calibre de los cables

Utilice únicamente cables de calibre de 18 AWG (0,8 mm²) a 14 AWG (2,0 mm²).

Diamètre des câbles

Utiliser uniquement des câbles de 0,8 mm² à 2,0 mm².

Requisiti di spessore dei cavi

Utilizzare solo cavi con spessore da 0,8 mm² (18 AWG) a 2,0 mm² (14 AWG).

Eisen aan de draaddikte

Gebruik alleen draden van 18 AWG (0,8 mm²) tot 14 AWG (2,0 mm²).

Storlekskrav för kablar

Använd endast kabelstorleken 0,8 mm² (18 AWG) till 2,0 mm² (14 AWG).

Ceiling Mount Bracket for FreeSpace® DS Loudspeakers

Installation Requirements

WARNING: DO NOT mount to a wall or other vertical surface.

- Choose a mounting position, method, and hardware consistent with local building codes and regulations.
- Due to various construction methods and materials used today, the hardware for securing the loudspeaker to the mounting surface is not supplied. Consult a building professional for the proper mounting hardware before installing the loudspeaker.
- Ensure the mounting surface and the method of attaching the loudspeaker to the surface are structurally capable of supporting the weight of the loudspeaker. A 10:1 safety weight ratio is recommended.
- It is the responsibility of the installer to ensure the safety of the loudspeaker installation. Failure to properly install the loudspeaker could result in damage, injury, or death.



Installation

ADVARSEL: Må IKKE monteres på en væg eller en anden lodret overflade.

- Vælg monteringssted, -metode og tilbehør, der er i overensstemmelse med lokale byggevedtægter og -bestemmelser.
- På grund af forskellige konstruktionsmetoder og materialer, der bruges i dag, medfølger der ikke hardware til at fastgøre højttaleren på monteringsoverfladen. Kontakt en professionel fagmand for at få den korrekte monteringshardware, inden du installerer højttaleren.
- Kontroller, at monteringsoverfladen og måden af fastgørelse af højttaleren til overfladen understøtter højttalerens vægt. Et sikkert 10:1 vægtforhold anbefales.
- Det er installatørens ansvar at kontrollere sikkerheden ved installationen af højttaleren. Hvis højttaleren installeres forkert, kan det resultere i skader, personlige skader eller dødsfald.



Installation

WARNING: NICHT an einer Wand oder an anderen senkrechten Flächen montieren.

- Wählen Sie eine Montageposition und -methode sowie Werkzeuge, die den örtlichen Bauvorschriften entsprechen.
- Aufgrund der verschiedenen heute gebräuchlichen Baumethoden und -materialien wird das Werkzeug für die Sicherung der Lautsprecher auf der Montagefläche nicht mitgeliefert. Fragen Sie eine Fachkraft nach den geeigneten Montagewerkzeugen, bevor Sie den Lautsprecher anbringen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Montagefläche und die Methode zum Befestigen des Lautsprechers an der Fläche strukturell geeignet ist, um das Gewicht des Lautsprechers zu tragen. Es wird ein Sicherheitsgewichtverhältnis von 10:1 empfohlen.
- Die Gewährleistung der Sicherheit der Lautsprechermontage obliegt demjenigen, der den Lautsprecher anbringt. Die
- fehlerhafte Montage des Lautsprechers kann zu Beschädigungen, Verletzungen oder zum Tod führen.



Instalación

ADVERTENCIA: NO realice el montaje en paredes ni otras superficies verticales.

- Seleccione una posición, un método y accesorios de montaje que respeten los códigos y normas de construcción locales.
- Debido a los distintos métodos de construcción y los materiales empleados en la actualidad, no se suministran los accesorios para fijar el altavoz a la superficie de montaje. Consulte con un profesional de la construcción cuáles son los accesorios de montaje adecuados antes de instalar el altavoz.
- Compruebe que la superficie de montaje y el método para fijar el altavoz a la superficie son capaces estructuralmente de soportar el peso del altavoz. Se recomienda utilizar una relación de peso de seguridad de 10:1.
- Es responsabilidad del instalador garantizar la seguridad de la instalación del altavoz. En caso de no instalar correctamente el altavoz, pueden producirse daños, lesiones o muerte.



Installation

ATTENTION: ne PAS utiliser cet accessoire sur un mur ou autre surface verticale.

- Pour le montage, choisissez une position, une méthode et des composants conformes aux codes et réglementations en vigueur.
- En raison de la diversité des méthodes et matériaux de construction existants, les accessoires de fixation de l'enceinte sur la surface de montage ne sont pas fournis. Avant d'installer l'enceinte, consultez un professionnel du bâtiment pour connaître les accessoires de montage adaptés.
- La surface de montage et les accessoires de fixation de l'enceinte sur celle-ci doivent être structurellement capables de supporter le poids de l'enceinte. Il est conseillé de se baser sur un rapport de poids de sécurité de 10:1.
- Il est de la responsabilité de l'installateur de veiller à la sécurité de l'installation de l'enceinte. Toute installation incorrecte de l'enceinte est susceptible de provoquer des dommages matériels, des blessures ou la mort.



Installazione

AVVERTENZA: NON montare su una parete o altra superficie verticale.

- Scegliere utensili, un metodo e una posizione di montaggio che siano conformi alle normative e ai regolamenti edilizi locali.
- A causa dei diversi metodi di costruzione e materiali in uso, gli utensili necessari per fissare il diffusore alla superficie di montaggio non vengono forniti. Prima di installare il diffusore, rivolgersi a un professionista del settore edile per informazioni sugli utensili di montaggio più idonei.
- Verificare che la superficie di montaggio e il metodo utilizzato per montare il diffusore alla superficie siano strutturalmente in grado di supportare il peso del diffusore. È consigliabile un rapporto di 10:1.
- L'installatore è tenuto a garantire la sicurezza dell'installazione del diffusore. Un'installazione non idonea del diffusore potrebbe causare danni a cose e persone, lesioni o decesso.



Installatie

WAARSCHUWING: NIET voor montage op een wand of ander verticaal oppervlak.

- Kies een locatie, een montagewijze en materiaal welke in overeenstemming zijn met de plaatselijke bouwverordeningen en regelgeving.
- Vanwege de verschillende constructiemethoden en -materialen die tegenwoordig worden gebruikt, wordt het materiaal waarmee de luidsprekerbox op het bevestigingsoppervlak moet worden vastgezet niet meegeleverd. Voordat u de luidsprekerbox installeert, moet u contact opnemen met een vakman uit de bouw voor het juiste bevestigingsmateriaal.
- Controleer of het bevestigingsoppervlak en de manier waarop de luidsprekerbox daarop wordt bevestigd, leiden tot een constructie die in staat is het gewicht van de luidspreker te dragen. Een veiligheids-gewichtratio van 10:1 wordt aanbevolen.
- De installateur is verantwoordelijk voor een veilige installatie van de luidsprekerbox. Als de luidsprekerbox niet correct wordt geïnstalleerd, kan dit schade, lichamelijke letsel of de dood tot gevolg hebben.



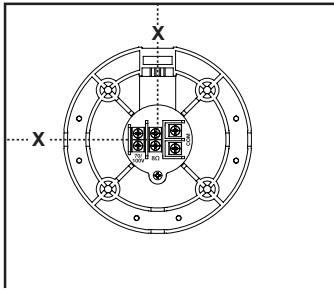
Installation

WARNING: Montera INTE på väggen eller andra lodräta ytor.

- Välj placering, tillvägagångssätt och hjälpmedel som överensstämmer med lokala bestämmelser och normer.
- Med anledning att de olika metoder och material som används idag, medföljer inga tillbehör för att sätta upp högtalarna. Fråga en fackman om vad du ska använda för att sätta fast högtalarna.
- Försäkra dig om att underlaget och den metod du tänker välja för att sätta upp högtalarna kan bära högtalarnas vikt. Vi rekommenderar att du väljer ett viktforhållande på 10:1.
- Det är installatören som ansvarar för att högtalarna installeras på ett säkert sätt. Högtalarna som inte sätts fast på ett säkert sätt kan orsaka kroppsliga och materiella skador samt även dödsfall.



Ceiling Mount Bracket for FreeSpace® DS Loudspeakers



Loudspeaker	Distance (X)
DS 16S/SE	6.5" (165.1 mm)
DS 40SE	8" (203.2 mm)
DS 100SE	9" (228.6 mm)

Bracket placement and orientation

Depending on loudspeaker model, position the mounting plate a minimum distance of X (measured from center of base) from adjacent walls to ensure the loudspeaker will have a full range of pitch and yaw adjustment in either horizontal or vertical orientation.

Note: Mounting plates positioned closer to walls than the recommended minimum distance may limit the range of adjustment, depending on loudspeaker model and orientation (horizontal or vertical).

Beslagets placering og retning

Afhængigt af højtalermodellen skal du placere monteringspladen med en minimumafstand på X (målt fra midterhullet) fra tilstødende vægge for at sikre, at højtaleren får det maksimale område for justering af hældningen og drejningen i vandret eller lodret retning.

Bemærk: Hvis monteringspladen placeres tættere på væggene end den anbefalede minimumafstand, kan justeringsområdet blive begrænset alt afhængigt af højtalerens model og retning (vandret eller lodret).

Platzierung und Ausrichtung der Halterung

Positionieren Sie die Montageplatte je nach Lautsprechermodell mindestens X (vom mittleren Loch aus gemessen) von benachbarten Wänden entfernt, um sicherzustellen, dass der Lautsprecher den vollen Spielraum der Quer- und Hochachsenanpassung in horizontaler oder vertikaler Richtung hat.

Hinweis: Näher als der empfohlene Mindestabstand an der Wand positionierte Montageplatten können den Bereich der Anpassung je nach Lautsprechermodell und Ausrichtung (horizontal oder vertikal) begrenzen.

Colocación y orientación del soporte

Dependiendo del modelo de altavoz, coloque la placa de montaje a una distancia mínima de X (medido desde el centro de la base) con respecto a las paredes adyacentes para garantizar que el altavoz pueda ofrecer toda la gama de ajustes de inclinación y oscilación, en horizontal o vertical.

Nota: Si coloca las placas de montaje más cerca de las paredes de la distancia mínima recomendada puede limitar el rango de ajuste, según el modelo del altavoz y su orientación (horizontal o vertical).

Mise en place et orientation des supports

Selon le modèle d'enceinte, positionner la plaque de montage à une distance minimum de X (mesurée à partir du centre de la base) des murs adjacents, afin de préserver la possibilité d'orientation complète des haut-parleurs dans le sens horizontal et vertical.

Remarque : si les plaques de montage sont placées plus près d'un mur que la distance minimum recommandée, la plage de réglage peut être limitée, en fonction du modèle d'enceinte et de son orientation (horizontale ou verticale).

Posizionamento e orientamento delle staffe

A seconda del modello di diffusore, posizionare la piastra di montaggio a una distanza minima di X (misurata dal centro della base) dalle pareti adiacenti, in modo che il diffusore abbia un gioco sufficiente per l'orientamento in senso orizzontale o verticale.

Nota: le piastre di montaggio posizionate troppo vicino alle pareti rispetto alla distanza minima consigliata potrebbero limitare la possibilità di regolazione, a seconda del modello e dell'orientamento (orizzontale o verticale) del diffusore.

Plaatsing en montagerichting van beugel

Afhankelijk van het luidsprekermodel, moet de afstand tussen de montageplaat en naastgelegen wanden minimaal X zijn (gemeten vanaf het midden van de basis). Dit zorgt ervoor dat de luidspreker bij zowel horizontale als verticale montage in elke stand kan worden gedraaid.

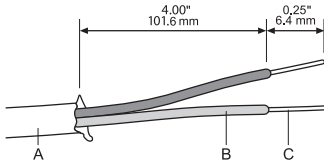
Opmerking: als de montageplaat zich dichtert bij een wand bevindt dan de aanbevolen minimumafstand, kan de draaihoek beperkt zijn, afhankelijk van het luidsprekermodel en de montagerichting (horizontaal of verticaal).

Placering och riktning på fästen

Beroende på vilken högtalarmodell det är, ska monteringsplattan placeras på ett avstånd på X (mätt från mitten av basen) från intilliggande väggar för att högtalaren till fullo ska kunna vinklas och justeras antingen vågrätt eller lodrätt.

Obs! Om monteringsplattan monteras närmare väggen än det rekommenderade minimiavståndet kan det innebära att justeringsutrymmet begränsas. Exakt hur stor betydelse det har beror på vilken högtalarmodell det är och riktningen (vågrätt eller lodrätt).

Ceiling Mount Bracket for FreeSpace® DS Loudspeakers



Getting wire to bracket terminals

Speaker wires are connected to the bracket terminals before securing the mounting plate to the ceiling.

Trim back the outer jacket (A) and some of the wire insulation (B) to expose enough bare wire (C) to attach to the terminals.

Trækning af ledninger til beslagets klemmer

Højtalerledningerne tilsluttes til beslagets klemmer, inden monteringspladen fastgøres til loftet.

Beskær bagsiden på det ydre stik (A) og noget af ledningens isolation (B) for at få vist nok ledning (C) til at fastgøre til terminalerne.

Kabel zu den Halterungsanschlußklemmen verlegen

Die Lautsprecherkabel werden zuerst an den Klemmblock der Halterung angeschlossen. Anschließend wird die Montageplatte an der Decke befestigt.

Entfernen Sie die äußere Umhüllung (A) und einen Teil der Isolierung (B), um genügend Leiterdraht (C) für den Anschluss an die Anschlüsse freizulegen.

Llevar el cableado a los terminales del soporte

Los cables del altavoz se conectan a los terminales del soporte antes de fijar la placa de montaje en el techo.

Pele el recubrimiento exterior (A) y parte del aislamiento del cable (B) para dejar al descubierto suficiente cable desnudo (C) para conectar a los terminales.

Câblage vers les bornes du support

Les câbles de l'enceinte doivent être reliés aux bornes du support avant la fixation de la plaque de montage au plafond.

Dénuder la gaine externe (A) et une partie plus courte de l'isolant des fils (B) afin d'exposer la longueur de fil nu (C) nécessaire au branchement.

Collegamento dei fili ai terminali della staffa

Collegare i fili del diffusore ai terminali della staffa prima di fissare la piastra di montaggio al soffitto.

Tagliare la guaina esterna (A) e parte della guaina isolante del cavo (B) fino a esporre una porzione di cavo sufficiente (C) per il collegamento ai terminali.

Draden naar de aansluitklemmen van de beugel leiden

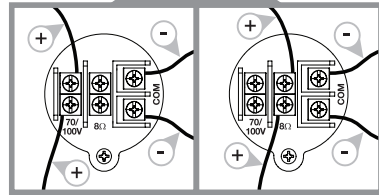
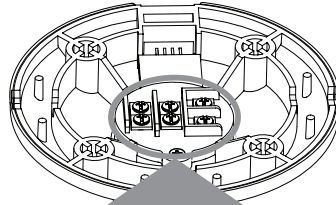
Luidsprekerkabels worden aangesloten op de beugelaansluitingen voordat de montageplaat aan het plafond wordt bevestigd.

Verwijder een zodanig stuk van de buitenmantel (A) en de isolatie rond de draad (B) dat voldoende van de draad (C) vrijkomt om deze aan de aansluitklemmen te kunnen vastmaken.

Dra ledningar till anslutningar på fästet

Högtalarkablarna ansluts till fästet innan monteringsplattan sätts fast i taket.

Skala av en del av det yttre skalet (A) och en del av kabelisoleringen (B) så att den rena kabeln (C) som ska anslutas kommer fram.



Wiring the bracket terminals

Connect wires to terminals as shown.

CAUTION: Make sure any bare wire does not come into contact with the bracket.

Tilslutning af ledninger til beslagets klemmer

Tilslut ledningerne til klemmerne som vist.

FORSIGTIG! Sørg for, at blottede ledninger ikke kommer i kontakt med beslaget.

Verkabelung der Halterungsanschlußklemmen

Verbinden Sie die Kabel wie in der Abbildung gezeigt mit den Anschlüssen.

VORSICHT: Achten Sie darauf, dass der blanke Draht keinen Kontakt zur Halterung hat.

Cablear los terminales del soporte

Conecte los cables a los terminales como se muestra.

PRECAUCIÓN: Asegúrese de que no hay ninguna parte desnuda de los hilos en contacto con el soporte.

Câblage des bornes du support

Connectez les câbles au terminal comme indiqué.

ATTENTION : Assurez-vous qu'aucun câble dénudé n'entre en contact avec le support.

Passaggio dei fili nei terminali della staffa

Effettuare il collegamento dei fili ai terminali come da illustrazione.

ATTENZIONE: assicurarsi che nessun filo scoperto entri in contatto con la staffa.

Bedrading bij de aansluitklemmen op de beugel

Sluit de kabels aan zoals weergegeven.

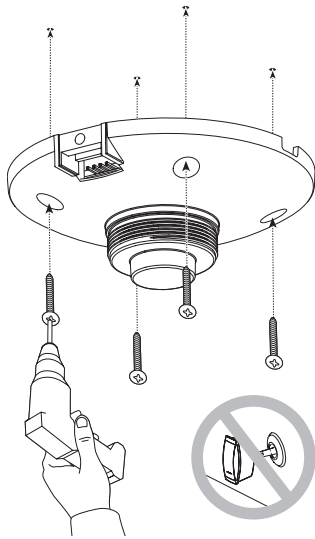
WAARSCHUWING: zorg dat blootliggende kabels niet in contact komen met de beugel.

Dragning till anslutningar på fästet

Anslut kablarna till terminalerna enligt bilden.

TÄNK PÅ: Se till att inte avskalade kablar kommer i kontakt med fästet.

Ceiling Mount Bracket for FreeSpace® DS Loudspeakers



Mounting plate installation

Attach the mounting plate to the ceiling:

WARNING: DO NOT mount to a wall or other vertical surface.

- Ensure structure can support the weight of the bracket and loudspeaker.
- Use M6 or #12 screws.
- Four (4) screws are required to secure the ceiling mount bracket to the weight-bearing superstructure.

Installation af monteringspladen

Fastgør monteringspladen til loftet:

ADVARSEL: Må IKKE monteres på en væg eller en anden lodret overflade.

- Kontroller, at strukturen kan bære beslaget og højttalerens vægt.
- Brug M6- eller #12-skruer.
- Der kræves (4) skruer for at fastgøre loftsmonteringsbeslaget til den vægtbærende overbygning.

Installation der Montageplatte

Befestigen Sie die Montageplatte an der Decke:

WARNUNG: NICHT an einer Wand oder an anderen senkrechten Flächen montieren.

- Stellen Sie sicher, dass die Struktur das Gewicht der Halterung und der Lautsprecher tragen kann.
- Verwenden Sie M6 oder Nr. 12 Schrauben.
- Vier (4) Schrauben sind zum Befestigen der Deckenmontagehalterung an der tragenden Struktur erforderlich.

Instalación de la placa de montaje

Sujete la placa de montaje al techo:

ADVERTENCIA: NO realice el montaje en paredes ni otras superficies verticales.

- Compruebe que la estructura puede soportar el peso del soporte y del altavoz.
- Utilice tornillos M6 o #12.
- Se necesitan cuatro (4) tornillos para asegurar el soporte de montaje en techo a la superestructura que soporta el peso.

Installation de la plaque de montage

Fixer la plaque de montage au plafond :

ATTENTION : ne PAS utiliser cet accessoire sur un mur ou autre surface verticale.

- S'assurer que la structure peut supporter le poids du support et de l'enceinte.
- Utiliser des vis M6 ou #12.
- Quatre (4) vis sont nécessaires pour fixer le support de montage au plafond à la superstructure qui supportera ce poids.

Installazione della piastra di montaggio

Fissare la piastra di montaggio al soffitto:

AVVERTENZA: NON montare su una parete o altra superficie verticale.

- Verificare che la struttura sia in grado di sostenere il peso della staffa e del diffusore.
- Utilizzare viti M6 o #12.
- Sono necessarie quattro (4) viti per fissare la piastra di montaggio a soffitto alla sovrastruttura di sostegno.

Plaatsing van de montageplaat

Bevestig de montageplaat aan het plafond:

WAARSCHUWING: NIET voor montage op een wand of ander verticale oppervlak.

- Controleer of de constructie het gewicht van de beugel en luidspreker kan dragen.
- Gebruik M6-schroeven.
- Er zijn vier (4) schroeven nodig om de plafondbeugel aan de dragende constructie te bevestigen.

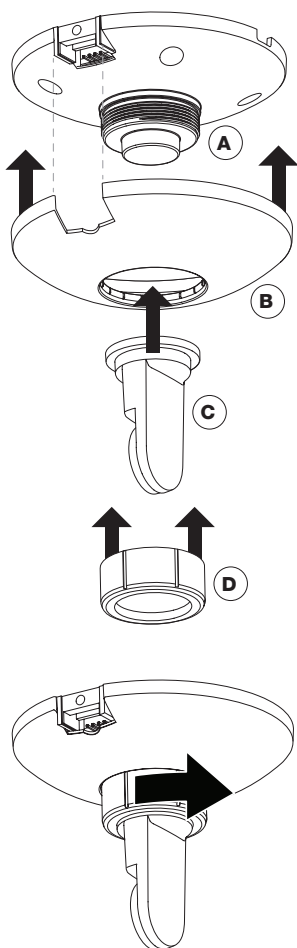
Uppsättning av monteringsplattan

Sätt fast monteringsplattan i taket:

VARNING: Montera INTE på väggen eller andra lodräta ytor.

- Kontrollera att konstruktionsförhållandena är sådana att de klarar vikten från fästet och högtalarna.
- Använd M6- eller #12-skrivar.
- Det behövs fyra skruvar för att sätta fast takmonteringsplattan i strukturen som ska bära vikten.

Ceiling Mount Bracket for FreeSpace® DS Loudspeakers



Assembling the bracket

1. Snap the cover (B) over the mounting plate (A). Make sure the cutout in the cover is aligned with the connector on the mounting plate.
2. Lift the mounting plate arm (C) up to the mounting plate (A).
3. Place the yaw adjustment collar (D) over the mounting plate arm (C) and thread it onto the mounting plate (A). Hand tighten the collar.

Samling af beslaget

1. Klik dækslet (B) på plads over monteringspladen (A). Sørg for, at udskæringen i dækslet flugter med stikket på monteringspladen.
2. Løft monteringspladearmen (C) op til monteringspladen (A).
3. Placer ringen til justering af drejningen (D) over monteringspladearmen (C), og fastgør den til monteringspladen (A). Stram ringen med hånden.

Montage der Halterung

1. Lassen Sie die Abdeckung (B) in der Montageplatte einrasten (A). Achten Sie darauf, dass die Aussparung in der Abdeckung über dem Anschluss der Montageplatte liegt.
2. Führen Sie den Arm der Montageplatte (C) zur Montageplatte (A).
3. Setzen Sie die Hochachsenanpassungsmanschette (D) auf den Arm der Montageplatte (C) und verschrauben Sie ihn mit der Montageplatte (A). Drehen Sie die Manschette per Hand fest.

Montaje del soporte

1. Encaje la cubierta (B) sobre la placa de montaje (A). Asegúrese de que la abertura de la cubierta está alineada con el conector de la placa de montaje.
2. Suba el brazo de la placa de montaje (C) hasta la placa de montaje (A).
3. Coloque el collarín de ajuste de oscilación (D) sobre el brazo de la placa de montaje (C) y enrósquelo en la placa de montaje (A). Apriete el collarín.

Assemblage du support

1. Refermez le cache (B) sur la plaque de montage (A). Assurez-vous que l'encoche du cache est alignée sur le connecteur de la plaque de montage.
2. Tirez le bras de la plaque de montage (C) jusqu'à la plaque de montage (A).
3. Placez le collet de réglage de l'inclinaison (D) au-dessus du bras de la plaque de montage (C) et insérez-le sur la plaque (A). Serrez le collet manuellement.

Assemblaggio della staffa

1. Agganciare la copertura (B) alla piastra di montaggio (A), in modo che il contorno della copertura combaci con il connettore della piastra di montaggio.
2. Posizionare il braccio della piastra di montaggio (C) sulla piastra stessa (A).
3. Applicare l'anello di regolazione orizzontale (D) al braccio (C) e avvitarlo alla piastra di montaggio (A). Serrarlo a mano.

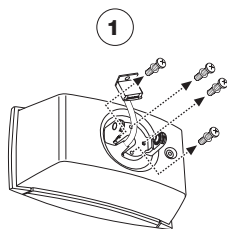
De beugel monteren

1. Plaats de klep (B) over de montageplaat (A). Zorg dat de opening in de klep is uitgelijnd met de schroef op de montageplaat.
2. Plaats de arm van de montageplaat (C) op de montageplaat (A).
3. Plaats de aanpassingsring voor de giering (D) over de arm van de montageplaat (C) en draai deze op de montageplaat (A). Draai de ring vast.

Montering av fäste

1. Knäpp fast skyddet (B) över monteringsplattan (A). Kontrollera att skåran i skyddet ligger i linje med kontakten på monteringsplattan.
2. Lyft upp monteringsplattans arm (C) till monteringsplattan (A).
3. Placera justeringshylsan (D) över monteringsplattans arm (C) och trä på den på monteringsplattan (A). Dra åt hylsan för hand.

Ceiling Mount Bracket for FreeSpace® DS Loudspeakers



Replacing loudspeaker arm

You must use the loudspeaker arm that comes with the ceiling mount bracket.

1. Remove screws and wall mount bracket arm.
2. Attach new loudspeaker arm using hardware provided with the ceiling mount bracket. Make sure arm and loudspeaker wire are positioned to allow the wire to extend upward: (A) Horizontally; (B) Vertically.

Udskiftning af højtalerarmen

Du skal bruge den højtalerarm, som følger med loftsmonteringsbeslaget.

1. Fjern skruerne og vægmonteringsbeslagets arm.
2. Monter den nye højtaler ved hjælp af det tilbehør, der følger med loftsmonteringsbeslaget. Sørg for, at armen og højtalerledningen er placeret sådan, at ledningen kan strække sig opad: A) Vandret; B) Lodret.

Austausch des Lautsprecherarms

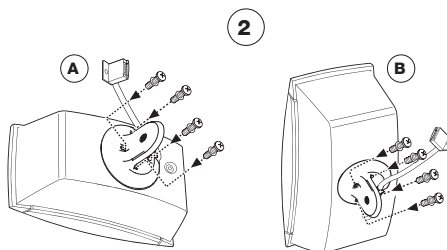
Sie müssen den mit der Deckenmontagehalterung mitgelieferten Lautsprecherarm verwenden.

1. Entfernen Sie die Schrauben und den Arm der Wandmontagehalterung.
2. Befestigen Sie den neuen Lautsprecherarm mit dem mit der Deckenmontagehalterung mitgelieferten Befestigungszubehör. Vergewissern Sie sich, dass der Arm und das Lautsprecherkabel so positioniert sind, dass das Kabel nach oben verlängert werden kann: (A) Horizontal, (B) Vertikal.

Reemplazar el brazo del altavoz

Debe utilizar el brazo del altavoz incluido con el soporte de montaje en techo.

1. Retire los tornillos y el brazo del soporte de montaje en pared.
2. Fije el nuevo brazo del altavoz utilizando los accesorios suministrados con el soporte de montaje en techo. Compruebe que el brazo y el cable del altavoz están colocados para permitir que el cable se extienda hacia arriba: (A) En horizontal; (B) En vertical.



Remplacement du bras de déport d'enceinte

Il est nécessaire d'utiliser le bras de déport fourni avec le support pour montage au plafond.

1. Déposer les vis et le bras du support pour montage mural.
2. Fixer le nouveau bras support d'enceinte à l'aide des accessoires fournis avec le support pour montage au plafond. Vérifier que le bras et le fil d'enceinte sont positionnés de façon à permettre l'extension du fil vers haut, (A) horizontalement et (B) verticalement.

Sostituzione del braccio del diffusore

È necessario utilizzare il braccio del diffusore fornito insieme alla staffa di montaggio a soffitto.

1. Rimuovere le viti e il braccio della staffa di montaggio a soffitto.
2. Fissare il nuovo braccio del diffusore utilizzando gli accessori di fissaggio forniti con la staffa di montaggio a soffitto. Verificare che il braccio e il filo del diffusore siano posizionati in modo da consentire al filo di estendersi verso l'alto: A) orizzontalmente; B) verticalmente.

Luidsprekerarm vervangen

U moet gebruikmaken van de luidsprekerarm die met de plafondbeugel is meegeleverd.

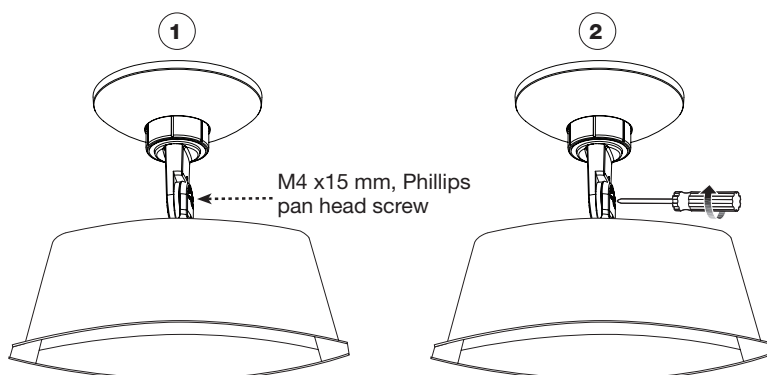
1. Verwijder de schroeven en de arm van de wandbeugel.
2. Bevestig de nieuwe luidsprekerarm met de onderdelen die met de plafondbeugel zijn meegeleverd. Zorg ervoor dat de arm en luidsprekerdraad zodanig zijn geplaatst dat de draad naar boven kan bewegen: (A) in horizontale richting en (B) in verticale richting.

Byt ut högtalararmen

Du kan använda högtalararmen som levererades med takmonteringsfästet.

1. Ta bort skruvar och armen för väggmonteringsfästet.
2. Sätt fast den nya högtalararmen med tillbehören som finns tillsammans med takmonteringsfästet. Kontrollera att armen och högtalarledningarna är placerade så att de är riktade uppåt: (A) vågrätt; (B) lodrätt.

Ceiling Mount Bracket for FreeSpace® DS Loudspeakers



Mounting the loudspeaker

1. Mate the loudspeaker arm with the mounting plate extension.
2. Partially tighten the loudspeaker arm screw to hold the loudspeaker in place.

Note: Final angle adjustments should be made at the end of this installation process.

Montering af højttaleren

1. Par højttalerarmen med monteringspladens forlængelse.
2. Strøm højttalerarmens skrue delvist, så højttaleren holdes på plads.

Bemærk: De endelige vinkeljusteringer skal foretages ved slutningen af denne installationsproces.

Montage des Lautsprechers

1. Passen Sie den Lautsprecherarm an die Verlängerung der Montageplatte an.
2. Ziehen Sie die Schraube des Lautsprecherarms teilweise an, um den Lautsprecher zu befestigen.

Hinweis: Die endgültige Winkeleinstellung sollte am Ende des

Installationsvorgangs erfolgen.

Montar el altavoz

1. Acople el brazo del altavoz con la extensión de la placa de montaje.
2. Apriete parcialmente el tornillo del brazo del altavoz para sujetar el altavoz en su posición.

Nota: Los ajustes de ángulo definitivos deben realizarse al final de este proceso de instalación.

Montage de l'enceinte

1. Appairer le bras et l'extension de la plaque de montage.
2. Serrer partiellement la vis du bras pour maintenir l'enceinte en place.

Remarque : le réglage d'angle final sera effectué à la fin de l'installation.

Montaggio del diffusore

1. Fare combaciare il braccio del diffusore all'estensione della piastra di montaggio.
2. Stringere parzialmente la vite del braccio del diffusore in modo da tenere fermo in posizione il diffusore.

Nota: le regolazioni finali dell'angolazione devono essere eseguite alla fine della procedura di installazione.

De luidspreker monteren

1. Houd de luidsprekerarm en de verlenging van de montageplaat tegen elkaar.
2. Draai de schroef van de luidsprekerarm losjes aan om de luidspreker op zijn plaats te houden.

Opmerking: de precieze hoek kan worden gekozen aan het einde van de montage.

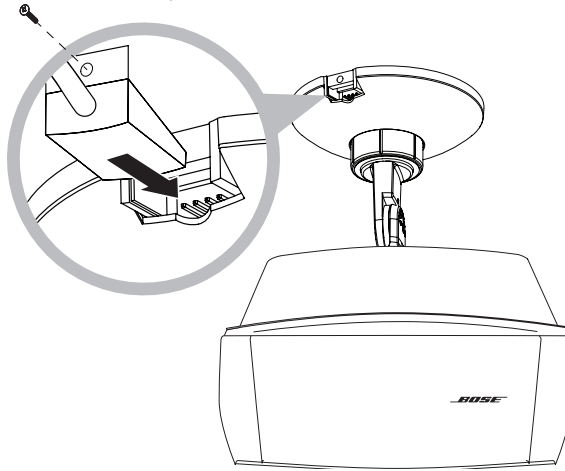
Montera högtalarna

1. Sätt ihop högtalararmen med monteringsplattstillägget.
2. Skruva fast högtalararmen något så att högtalaren sitta på plats.

Obs! Den slutliga vinkeljusteringen ska göras i slutet av installationsprocessen.

Ceiling Mount Bracket for FreeSpace® DS Loudspeakers

M4 x 8 mm, Phillips flat head screw



Plugging wire into the bracket

Snap loudspeaker wire plug onto bracket connector.

Tilslutning af ledning til beslaget

Klik højttalerledningens stik på beslagets stik.

Anschließen des Kabels an die Halterung

Schließen Sie den Lautsprecherstecker an den Halterungsanschluss an.

Conectar el cable al soporte

Enganche la clavija del cable del altavoz al conector del soporte.

Raccordement du fil au support

Raccorder la fiche du câble d'enceinte au connecteur du support.

Inserimento del filo nella staffa

Inserire lo spinotto del filo del diffusore nel connettore della staffa.

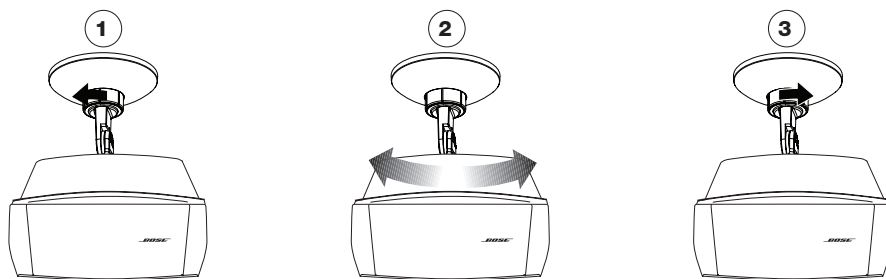
Draad aansluiten op de beugel

Klik de luidsprekerdraad vast in de connector van de beugel.

Dra in ledningarna i fästet

Sätt fast kontakten på högtalarledningen i anslutningen på fästet.

Ceiling Mount Bracket for FreeSpace® DS Loudspeakers



Loudspeaker yaw adjustment

1. Loosen the yaw adjustment collar.
2. Rotate the loudspeaker to the desired yaw position.
3. Tighten the collar to lock the speaker in place.

Justering af højtalerens drejning

1. Løsn ringen til justering af drejningen.
2. Roter højtaleren til den ønskede drejningsposition.
3. Stram ringen for at låse højtaleren på plads.

Hochachsenanpassung des Lautsprechers

1. Lösen Sie die Hochachsenanpassungsmanschette.
2. Drehen Sie den Lautsprecher in die gewünschte Hochachsenposition.
3. Drehen Sie die Manschette wieder fest, um den Lautsprecher in Position zu halten.

Ajuste de oscilación del altavoz

1. Afloje el collarín de ajuste de oscilación.
2. Gire el altavoz a la posición de oscilación deseada.
3. Apriete el collarín para fijar el altavoz en su sitio.

Orientation latérale de l'enceinte

1. Desserrez le collet de réglage de l'inclinaison.
2. Faites pivoter l'enceinte dans la position souhaitée.
3. Serrez le collet pour bloquer l'enceinte en place.

Regolazione della rotazione verticale del diffusore

1. Allentare l'anello di regolazione orizzontale.
2. Ruotare il diffusore fino alla posizione desiderata in senso orizzontale.
3. Serrare l'anello per fissare la posizione del diffusore.

Giering van de luidspreker instellen

1. Maak de aanpassingsring voor de giering losser.
2. Draai de luidspreker in de gewenste gieringpositie.
3. Draai de ring vast om de beugel in deze positie te houden.

Högtalarjustering

1. Lossa justeringshylsan.
2. Vrid högtalaren till önskad position.
3. Dra åt hylsan för att låsa fast högtalaren.

Ceiling Mount Bracket for FreeSpace® DS Loudspeakers

	A	B
DS 100SE	90° – 0°	60° – 0°
DS 40SE	90° – 0°	60° – 0°
DS 16S/SE	90° – 0°	75° – 0°

Loudspeaker pitch adjustment

Range of adjustment available when loudspeaker is mounted: (A) Horizontally; (B) Vertically.

Justerings af højtalerens vinkel

Tilgængeligt justeringsområde, når højtaleren monteres: A) Vandret; B) Lodret.

Querachsenanpassung des Lautsprechers

Bereich der Anpassung bei Montage des Lautsprechers: (A) Horizontal, (B) Vertikal.

Ajuste de inclinación del altavoz

Rango de ajuste disponible cuando el altavoz está montado: (A) En horizontal; (B) En vertical.

Orientation verticale de l'enceinte

Plage d'ajustement lorsque l'enceinte est montée : A) horizontalement, B) verticalement.

Regolazione della rotazione orizzontale del diffusore

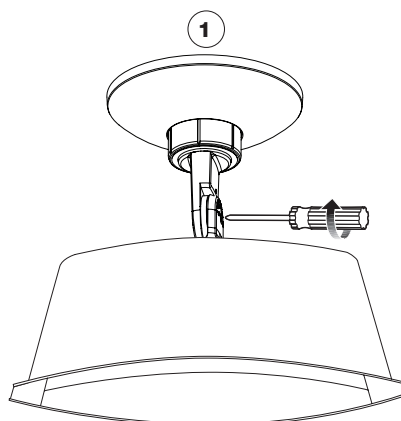
Angolo di regolazione disponibile quando il diffusore è montato: A) orizzontalmente; B) verticalmente.

Helling van de luidspreker instellen

Maximale draaihoek na montage van de luidspreker in horizontale richting (A) en in verticale richting (B).

Vinkling av högtalaren

Justeringsintervall när högtalaren är monterad: (A) vågrätt; (B) lodrätt.



Setting loudspeaker angle

1. Loosen the screw on the loudspeaker arm.
 2. Adjust pitch to desired position ($\pm 90^\circ$).
 3. Fully tighten screw to secure loudspeaker in position.
- Note:** Do not overtighten the pitch adjustment screw. If using a power drill, set to a low torque setting.

DO NOT attempt to change the loudspeaker pitch without completely loosening the adjustment lock screw. Damage could occur if the screw is not completely loosened before trying to adjust the loudspeaker pitch.

Indstilling af højtalerens vinkel

1. Løsn skruen på højtalerarmen.
2. Juster vinklen til den ønskede position ($\pm 90^\circ$).
3. Stram skruen helt, så højtaleren fastgøres.

Bemærk! Stram ikke vinkeljusteringsskruen for hårdt. Hvis du bruger en elektrisk boremaskine, skal du vælge en lav momentindstilling.

Forsøg IKKE at ændre højtalerens vinkel uden at løsne justeringslåseskruen helt. Der kan opstå skader, hvis skruen ikke er løst helt, inden du forsøger at justere højtalerens vinkel.

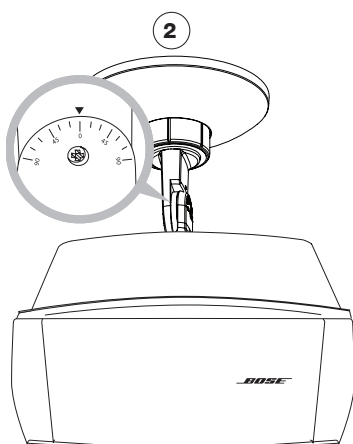
Einstellung des Lautsprecherwinkels

1. Lösen Sie die Schraube am Lautsprecherarm.
2. Stellen Sie die Querachse auf die gewünschte Position ein ($\pm 90^\circ$).
3. Ziehen Sie die Schraube ganz an, um den Lautsprecher zu befestigen.

Hinweis: Drehen Sie die Schraube der Querachsenanpassung nicht zu fest. Wenn Sie einen Akkuschauber verwenden, stellen Sie eine niedrige Geschwindigkeit ein.

Ändern Sie die Querachsenposition des Lautsprechers NICHT, wenn die Feststellschraube nicht vollständig gelöst ist. Wenn die Schraube nicht vollständig gelöst ist, bevor Sie die Querachsenposition des Lautsprechers ändern, kann es zu Beschädigungen kommen.

Ceiling Mount Bracket for FreeSpace® DS Loudspeakers



Ajustar el ángulo del altavoz

1. Afloje el tornillo del brazo del altavoz.
2. Ajuste la inclinación a la posición deseada ($\pm 90^\circ$).
3. Apriete totalmente el tornillo para asegurar el altavoz en su posición.

Nota: No apriete en exceso el tornillo de ajuste de inclinación. Si utiliza un destornillador eléctrico, ajústelo a un par de apriete bajo.

NO intente cambiar la inclinación del altavoz sin aflojar completamente el tornillo de fijación del ajuste. Pueden producirse daños si no afloja completamente el tornillo antes de intentar ajustar la inclinación del altavoz.

Réglage de l'angle de l'enceinte

1. Desserrer la vis du bras de l'enceinte.
2. Régler la position verticale désirée ($\pm 90^\circ$).
3. Serrer la vis pour bloquer l'enceinte dans cette position.

Remarque : Ne serrez pas excessivement la vis de réglage de l'inclinaison. En cas d'utilisation d'une visseuse électrique, réglez celle-ci sur un couple faible.

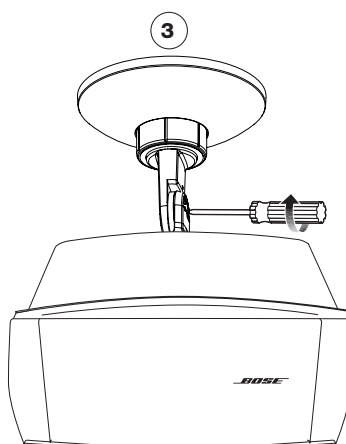
NE JAMAIS tenter de changer l'inclinaison de l'enceinte sans avoir auparavant desserré entièrement la vis de blocage appropriée. Si la vis n'est pas complètement desserrée lorsque vous tentez de régler l'inclinaison, vous risquez d'endommager le système.

Regolazione dell'angolo del diffusore

1. Allentare la vite sul braccio del diffusore.
2. Regolare la rotazione orizzontale nel modo desiderato ($\pm 90^\circ$).
3. Serrare completamente la vite per fissare la posizione del diffusore.

Nota: non serrare eccessivamente la vite di regolazione verticale. Se si utilizza un avvitatore elettrico, impostare un basso valore di coppia.

NON tentare di cambiare la posizione del diffusore in senso verticale senza aver prima allentato completamente la vite di fissaggio. Se la vite non è stata completamente allentata prima di regolare la posizione del diffusore in senso verticale, si potrebbero causare dei danni.



Hoek van de luidspreker instellen

1. Draai de schroef op de luidsprekerarm los.
2. Draai naar de gewenste hellingshoek ($\pm 90^\circ$).
3. Draai de schroef aan om de luidspreker in positie te houden.

Opmerking: draai de stelschroef voor de hoogte niet te vast. Stel een eventuele elektrische boor-/schroefmachine in op een laag koppel.

Probeer NOOIT de positie van de luidspreker te wijzigen zonder eerst de vergrendelingsschroef voor de hoogte volledig los te draaien. Als de schroef niet volledig is losgedraaid voordat de hoek van de luidspreker wordt veranderd, kan beschadiging optreden.

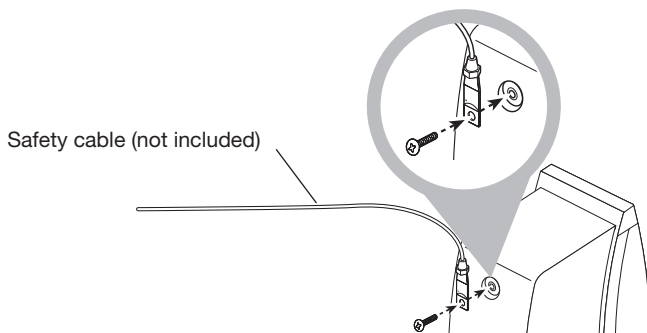
Ställa in vinkel för högtalaren

1. Lossa skruven på högtalarammen.
2. Anpassa vinkel till önskad position ($\pm 90^\circ$).
3. Skruva fast skruvarna för att låsa högtalaren i den positionen.

Obs! Dra inte åt justeringskruven för hårt. Om du använder en skruvdragare ska du ställa in ett lågt vridmoment.

Försök INTE att ändra högtalarnas position utan att först lossa justeringslåskskruven helt. Skador kan uppstå om du inte lossar skruven helt innan du försöker ändra vinkel för högtalaren.

Ceiling Mount Bracket for FreeSpace® DS Loudspeakers



Using a safety cable

- Choose a mounting position, method, and hardware consistent with local building codes and regulations.
- Use a safety cable and follow the cable manufacturer's instructions.
- Attach the safety cable to the mounting point on back of the loudspeaker enclosure:
 - DS 100SE and DS 40SE: Insert is sized for an M4 x 14 mm screw.
 - DS 16S/SE: Hole is sized for a #8 or M4 self-tapping screw.

Anvendelse af et sikkerhedskabel

- Vælg monteringssted, -metode og tilbehør, der er i overensstemmelse med de lokale bygningsvedtægter og -regler.
- Brug et sikkerhedskabel, og følg kabelproducentens instruktioner.
- Fastgør sikkerhedskablet til monteringspunktet på højttalerkabinettets bagside:
 - DS 100SE og DS 40SE: Indsatsens størrelse passer til en M4 x 14 mm skrue.
 - DS 16S/SE: Hullet passer til en #8 eller M4 selvskærende skrue.

Verwendung eines Sicherheitsseils

- Wählen Sie eine Montageposition und -methode sowie Werkzeuge, die den örtlichen Bauvorschriften entsprechen.
- Verwenden Sie ein Sicherheitsseil und befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers.
- Befestigen Sie das Sicherheitsseil am Montagepunkt an der Rückseite des Lautsprechergehäuses:
 - DS 100SE und DS 40SE: Einsatz ist für eine M4 x 14 mm Schraube dimensioniert.
 - DS 16S/SE: Lochgröße ist für eine Nr. 8 oder M4 Schneidschraube dimensioniert.

Utilizar un cable de seguridad

- Seleccione una posición, un método y accesorios de montaje que respeten los códigos y normas de construcción locales.
- Utilice un cable de seguridad y siga las instrucciones del fabricante del cable.
- Sujete el cable de seguridad al punto de montaje de la parte posterior de la caja del altavoz:
 - DS 100SE y DS 40SE: La pieza de inserción está dimensionada para un tornillo M4 x 14 mm.
 - DS 16S/SE: El agujero está dimensionado para un tornillo autoroscante #8 o M4.

Utilisation d'un câble de sécurité

- Pour le montage, choisir une position, une méthode et des accessoires compatibles avec le code de la construction local.
- Utiliser un câble de sécurité et respecter les instructions de son fabricant.
- Fixer le câble de sécurité à son point de montage à l'arrière du boîtier de l'enceinte :
 - DS 100SE et DS 40SE : l'insert est prévu pour une vis M4 x 14 mm.
 - DS 16S/SE : l'orifice est prévu pour une vis autotaraudeuse #8 ou M4.

Uso di un cavo di sicurezza

- Scegliere posizione, metodo e accessori di montaggio conformi alle normative edilizie locali.
- Utilizzare un cavo di sicurezza e seguire le istruzioni del produttore del cavo.
- Fissare il cavo di sicurezza al punto di montaggio sul retro del telaio del diffusore:
 - DS 100SE e DS 40SE: L'inserto è dimensionato per una vite M4 x 14 mm.
 - DS 16S/SE: Il foro è dimensionato per una vite #8 o M4 autofilettante.

Een veiligheidskabel gebruiken

- De gekozen locatie, montagewijze en gebruikte montagemiddelen moeten voldoen aan de geldende bouwvoorschriften en -verordeningen.
- Gebruik een veiligheidskabel volgens de aanwijzingen van de fabrikant.
- Bevestig de veiligheidskabel aan het desbetreffende punt op de achterzijde van de luidsprekerbehuizing.
 - DS 100SE en DS 40SE: inzetstuk is berekend op schroef M4 x 14 mm.
 - DS 16S/SE: opening is geschikt voor MA4-zelftapper.

Använda en säkerhetskabel

- Välj monteringsposition, metod och tillbehör som är anpassade efter lokala byggnadsregler och bestämmelser.
- Använd en säkerhetskabel och följ tillverkarens anvisningar.
- Sätt fast säkerhetskabeln i avsedd plats på baksidan av högtalarlådan:
 - DS 100SE och DS 40SE: Storleken är anpassad för en M4- x 14 mm-skruv.
 - DS 16S/SE: Hållets storlek är anpassad för en självgångad #8- eller M4-skruv.

Ceiling Mount Bracket for FreeSpace® DS Loudspeakers

Additional Resources

Visit us on the web at pro.bose.com.

Americas

(USA, Canada, Mexico, Central America, South America)
Bose Corporation
The Mountain
Framingham, MA 01701 USA
Corporate Center: 508-879-7330
Americas Professional Systems,
Technical Support: 800-994-2673

Australia

Bose Pty Limited
Unit 3/2 Holker Street
Newington NSW Australia
61 2 8737 9999

Belgium

Bose N.V. / S.A
Limesweg 2, 03700
Tongeren, Belgium
012-390800

China

Bose Electronics (Shanghai) Co Ltd
36F, West Gate Tower
1038 West Nanjing Road
Shanghai, P.R.C. 200041 China
86 21 6271 3800

France

Bose S.A.S
12 rue de Temara
78100 St. Germain en Laye, France
01-30-61-63-63

Germany

Bose GmbH
Max-Planck Strasse 36D 61381
Friedrichsdorf, Deutschland
06172-7104-0

Hong Kong

Bose Limited
Suites 2101-2105, Tower One, Times Square
1 Matheson Street, Causeway Bay, Hong Kong
852 2123 9000

India

Bose Corporation India Private Limited
Salcon Aurum, 3rd Floor
Plot No. 4, Jasola District Centre
New Delhi – 110025, India
91 11 43080200

Italy

Bose SpA
Centro Leoni A – Via G. Spadolini
5 20122 Milano, Italy
39-02-36704500

Japan

Bose Kabushiki Kaisha
Sumitomo Fudosan Shibuya Garden Tower 5F
16-17, Nanpeidai-cho
Shibuya-Ku, Tokyo, 150-0036, Japan

TEL 81-3-5489-0955
www.bose.co.jp

The Netherlands

Bose BV
Nijverheidstraat 8 1135 GE
Edam, Nederland
0299-390139

United Kingdom

Bose Ltd
1 Ambley Green, Gillingham Business Park
KENT ME8 0NJ
Gillingham, England
0870-741-4500

See website for other countries



737960-0010

BOSE[®]
Better sound through research[®]

©2014 Bose Corporation.
The Mountain, Framingham,
MA 01701-9168 USA
AM737960 Rev. 00
www.pro.Bose.com